

# CADIZ POR DENTRO

PERIODICO

Satirico Ilustrado



Año VI. Cádiz 12 de Diciembre de 1913. N.º 128.

ADMINISTRACIÓN: F. GARCÍA ARBOLEYA, 29, 2.º, IZQ.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un mes con anotación en la Guía del lector.....	Ptas. 1,00
» sin anotación en idem.....	» 0,80
Fuera: trimestre anticipado .....	» 3,00

Anuncios á precios económicos.

## De decena en decena.

Entre las echadoras de cartas, adivinas, sonámbulas y hechiceras de todos los géneros está la tía Frasquita que es la *decana* de la clase.

Esta famosa sibila, lee en las rayas de la mano el destino de las criaturas, y por un precio relativamente módico le dice á usted todo lo que le tiene que pasar en el mundo.

Coge una mano, la examina, la rasca, la huele y dice sobre la marcha:

—A usted le van á dar un palo en la rabadilla una noche de éstas, después le saldrá un divieso en salva sea la parte y no podrá estar sentado. En Enero del año que viene, tendrá usted una irritación muy grande y se comprará usted unos chanclos de goma que se le romperán por la punta.

Está comprobado, de una manera indubitable, que la *señá Frasquita la pelá* vaticina todo, absolutamente todo lo que ha de sucederse, y hay quien va á consultarla antes de tomar cualquiera resolución, diciéndole:

—Yo pensaba hacerme un traje negro, porque el hombre que no tiene ropa negra no puede ir á ninguna parte, pero antes de decidirme, quiero conocer mi destino. No haga el diablo que me mande hacer la ropa y después resulte que me voy á morir sin estrenarla.

En otra calle vive una sonámbula llamada doña Genoveva que por dos reales diarios y la *mantención*, como dice ella, va á las casas á leer el porvenir de los inquilinos.

Lo primero que pide es una bota del interesado y después de acercársela á la nariz, se queda dormida con ella entre los brazos.

—¿De quién es esa bota?—se la pregunta.

—De don Isidoro—responde con voz dolorida.

—¿Le amenaza algún peligro?

—Sí.

—¿Cuál?

—Morirá abrasado.

—¿En algún incendio?

—No; en la plaza de toros. Irá á una corrida de novillos y le pondrán banderillas de fuego por equivocación.

El pobre don Isidoro, que está presenciado aquella escena horripilante,

oye su sentencia y se apoya en la cómoda para no caer desplomado.

—Darle una bota mía—exclama la esposa de don Isidoro.—Quiero conocer mi destino.

—¿De quién es esa bota?

—De doña Ursula—respondió la sonámbula.

—Dinos algo referente á su porvenir.

—Dará á luz dos mellizos, macho y hembra; tendrá una enfermedad desconocida que resultará ser solitaria y se enamorará perdidamente del carbonero.

Don Isidoro ante aquel cúmulo de horrores, oculta el rostro entre las manos y solloza.

—¡Dios mío!—exclama.—¡Cuánto mejor hubiera sido que no viniese á esta casa doña Genoveva! ¿Qué necesidad tenía yo de conocer el fuero interno de mi esposa?

—No lo creas, Isidoro—replica ella haciéndole una caricia.—Ya sabes que mi corazón es tuyo nada más.

Desde aquel día la paz ha huido de aquella casa.

Don Isidoro no se atreve á ir á los novillos por temor á la chamusquina, al carbonero no se le deja pasar del recibimiento para que doña Ursula no conozca sus encantos personales.

Ella, á su vez, vigila sin cesar á su esposo y cambia de planchadora cada ocho días á fin de que no llegue á simpatizar con ninguna.

Y entre tanto doña Genoveva sigue asistiendo á las casas donde desean conocer el destino y lleva al seno de las familias la desesperación y el desasosiego.

Cuando ha dormido durante media hora ella misma dice que la despierten, y después pide un par de huevos fritos para empezar y continua pidiendo cosas sólidas, pues dice que la calidad de los alimentos influye poderosamente en la lectura del porvenir.

Lo que se observa es que la sonámbula predice dichas ó desventuras según el sueldo que la dan y la comida que la ponen.

Al que sólo le dá dos reales y sopas de ajo para almorzar le dice con acento terrorífico:

—¡El dueño de esta bota morirá irremisiblemente, el martes próximo!

## ROMANCES DE CIEGO

¡Cándidos é inocentes y simples candidatos!

¿por qué, decid, tan simples os mostráis y tan cándidos?

Muy bien que ese afán pícaro de ser hombres de mando,

y ostentar *la medalla*,

y escalar los escaños

concejiles, os lleve

á ingresar en el bando

político, que os pide

por *concejalizaros*

dos ó tres mil pesetas

para votos y gastos

de elección; convenido

que queráis, ¡voto al chápiro!

figurar de hombres públicos,

y que hasta codearos

queráis con los Ministros

si alguno os sale al paso;

conforme, inocentones,

con que penseis, soñando,

en que vuestra elocuencia

y vuestros discursazos

se traducen en Francia,

en Londres y en el Cairo.

No está mal que, orgullosos

y orondos con el cargo,

vayáis por esas calles

de Dios, tan *esponjados*

recibiendo el saludo

de los guardias del barrio.

Pero, antes de esto, amigos

y pobres candidatos,

¿no pensasteis ¡oh simples!

¡oh inocentes! ¡oh cándidos!

que para que esos goces

los halleis realizados

es preciso ¡almas mías!

preciso y necesario

que como la Ley manda

esteis capacitados?

¿No sabeis que resulta

incompatible el cargo

con vuestras situaciones,

mis concejales cándidos?

¿No habeis caído en eso

mucho antes de gastaros

las perras en la lucha,

y hasta en almuerzos báquicos?...

Pues con las consecuencias

purgáis, ahora, el pecado;

y ¡adios, medalla efímera!

y ¡adiós, bastón de mando!

y pomposos saludos,

y discursos y escaños!...

¡A casita! ¡A casita!

porque esta vez el diablo, con la Ley por delante no quiere *edilizaros*.

Pedid en todas partes:

## ANIS DEL RACIMO

## La alcaldía de Cádiz

Favorablemente acogido de los gaditanos ha sido el nombramiento de R. O. para Alcalde de Cádiz, del prestigioso é ilustrado prohombre conservador, el Ilmo. Sr. D. Sebastián Martínez de Pinillos.

Llévale á la Presidencia del Ayuntamiento su valer indiscutible como hombre de excepcionales dotes administrativas y de iniciativas grandes y provechosas, que así lo dejó demostrado en la anterior época en que fué Alcalde debiéndose á sus desvelos y á su pertinaz constancia la terminación de nuestro Gran Teatro é infinitas obras de urbanización que al par que hermosearon la ciudad, proporcionaron constante trabajo á la clase obrera.

El principal ideal que tiene el señor Martínez de Pinillos al ocupar ahora la Alcaldía, es la construcción del Grupo Escolar, lo que no dudamos realizará, venciendo si los hubiera con su empeño y voluntad poderosa cuántos obstáculos se opongan á su propósito, porque contra los inconvenientes que surjan opondrá de fijo el poder de su valimiento, de sus iniciativas y de su amor á Cádiz.

Mucho y bueno esperamos de la gestión del Sr. Pinillos en la Presidencia del Ayuntamiento si esta Corporación desentendiéndose de todo resquemor político le ayuda en su labor administrativa, que como la vez anterior ha de ser seguramente beneficiosa para los gaditanos y con la construcción del Grupo Escolar útil en sumo grado para la enseñanza pública, aquí en tan deplorable abandono.

Al felicitar con estas líneas al señor Pinillos por su merecido nombramiento, no podemos dejar en olvido al ilustre doctor Rivas, Alcalde dimidente, merecedor también de cordial y afectuosa despedida, por su gestión acer-

tada y honrada labor en el largo tiempo en que ha estado investido con el cargo de la primera magistratura de nuestra ciudad.

## LA FLOR DEL QUERER

—Oye, niña, ¿a tí quién te ha dicho que yo he blanqueado la ventana pa que se arrime ese mocito? ¡Ni que lo pienses!

—¿A qué santo viene eso, madre?

—A que no quiero amores tan al amanecer de tu juventú. ¿Lo oyes claro? Cuando yo le hablé á tu padre, ya me habian salido las muelas der juicio.

—¿Y ahora viene Vd. con esa? Haberlo dicho ar principio de las relaciones.

—Nunca es tarde si la dicha es buena. Además, ese niño no me gusta ni los días é fiesta. Quiero pa yerno otra figura.

—Iré ar Museo por un San Antonio é Murillo. ¿Es un mar mozo acaso? ¡Ni que tuviera que buscarse la vía, de cupletista!

—¡Jesú, hija! ¿Qué merito persona te ha dislocado? ¿La cara? No pue sé. ¿Er tipo? Tampoco. Anda de medio lazo como al que le echan inyecciones. Y si no me dejas mentí, fijate en su nariz sin pasión ninguna. Con aquellos dos gujeros tán grande y toa respingá pa arriba, parece propiamente ~~los gemelos de teatro~~

—¿Gueno, mejó!... La que feo ama...

—Feardá encuentra. No te canses.

—Si más me dice Vd., más le quiero, ea.

—¡Está bien mujé! Cuando venga tu padre, yo sabré lo que decirle. ¡Vaya una deslenguá!

—¿Se lo va Vd. á desi?

—Como lo oyes. ¡Mal tiro me toque en una rifa si no lo hago!

\*\*\*

—¿Ya estás aquí? ¡Qué lástima no hubieras venio antes!

—¿Tenemos novedades?

—Tenemos que tu hija me ha dao la mañana.

—¡Vágame Dió, mujé! ¿Qué ha sido ello?

—Lo de siempre: amorio fuera é tiempo.

—¿Y esas son toas tus quejas? ¿Ese es el delito que ha cometido? Pos no encuentro sentensia en er código paterná.

—¡Claro, tú como eres un Juan calsones!

—¡Pero ven acá, que tiene más humos que un concejá primerizo, ¿qué le vez de extraño?

—Que la niña es muy chica. ¿No es bastante?

—¿Chica? No te apures por eso; yo le compraré unas botas con los tacones artos.

—Aunque se los compres con dos pisos y barcones á la calle, es mu joven pa novio.

—Así las pide la Iglesia, jóvenes. ¿Tú no sabes que la juventú es la flóder queré. ¡Vamos, home! Pa las canas, recuerdos y desengaños; pa los que empiesan á vivi, amores y alegrías. Sobre que yo si hablo de esta manera pa consenti, es porque he dao una palabra.

—¿Una palabra? ¿A quién y cuando?

—Ar novio de la niña. Anoche se me aprorsimó con mucha humirdá: y me dise: ¿Es Vd. el padre de Consuelito?—Home. . eso dise mi mujé;—le contesté yo.

—¿También esa?

—Déjame seguir. «Hase un año, vorvió á decirme—que su hija y yo nos entendemos. Y la verdá, desearía que Vd. nos diera su consentimiento.

—¡Y tú arsederías como un bendito! ¿No es así?

—¡Naturalmente! Yo vi en sus palabras una güena ley, y gustoso le presté mi conformiá.

—¡Vágame er señó! Me has dejao con la boca abierta.

—Po siérrala, siérrala, no vayas á cogé una pulmonía.

—¡Qué doló de hija! Mañana se casa, y al año soy difunta de pasá penas.

—No, al año eres abuela, créelo.

—¿Yo? No quiero nieto de tal padre.

—¡No ersageres, Matirde, no ersageres! ¿El muchacho no es rabajadó? ¿No es honrac? ¿No es d. güena familia?

—Pero lo domina er vino, ¿Tú no sabes eso?

—¿Y á quién no le gusta er vino, Matirde? ¡To er mundo lo bebe, to er mundo!

—Hay quien no lo prueba, Isidoro.

—¡Ya lo creo que los hay! ¿Sabes tú quienes son? ¡Las estátuas de Castellar y de Moret! ¿Y no sabes por qué? Porque están muy altas, y no tienen escaleras pa bajá á beberlo. ¡Si ellas pudieran!

E. Y J. ABELLAN NÚÑEZ.

## Dicen que dicen.

Ahora resulta que buena parte de los futuros concejales están incapacitados para ejercer el cargo.

¡Y eso, después de haber gastado fuerza y dinero en la elección!

¡Maldito sea el queso! ¡Y qué inoportuno ha estado Romanones con su pícara crisis!

Es lo que dice Joaquín Camacho: «¡Con cojos no se puede ir á ninguna parte! ¡Debí haberlo previsto!»...

\*\*\*

El alcalde ha dictado órdenes severísimas para que sean perseguidos los industriales que expenden leche adulterada.

¡Muy bien! Así se procede. Menos reuniones y asambleas casi inútiles para discursar sobre el manoseado

tema de las subsistencias y más vigilancia con los que burlan la buena fé del pueblo.

Así se ganan las simpatías populares, así.

\*\*\*

García Bourlié se retira á la fuerza ó como sea de la vida activa política y deja en paz á los desventurados municipales y serenos.

Pero como todavía le queda unos días de generalísimo, no deja á su desgraciado ordenanza ni medio segundo.

Hay que aprovecharlo y lo lleva perpetuamente tras de su persona.

Tanto, que seguramente *lo gasta* de aquí á Pascuas de Reyes.

\*\*\*

El Sr. Alcalde ha manifestado que está dispuesto á prestarle su apoyo á los contribuyentes para que el Arrendatario de cédulas personales cumpla estrictamente con lo legislado, sin ciertas exigencias que parece trata de imponer á los que según lo prevenido no se someten á rellenar nuevos padrones toda vez que es un acuerdo en firme que las cédulas sean extendidas con arreglo al antiguo empadronamiento.

De la justicia y rectitud del Sr. Martínez de Pinillos hay que esperar que los contratistas de cédulas cumplan lo acordado.

## ECOS FERNANDINOS

Dispénsame, lector, que eche mi cuarto á espadas para contarte lo que ocurre en esta urbe, donde, con ser tan pequeña, abundan á veces los acontecimientos... cómicos.

Aquí hay millares de cabezas de chorlitos y millares de chorlitos sin cabeza; quien presume de haber llegado á la *meta* del saber cuando no ha rebasado aún la *meta* de la ignorancia; quien usa gafas para atenuar los destellos del sol y quien las lleva para atenuar los destellos de sus ojos; quien ha viajado la mar de kilómetros por cuenta del pueblo y pueblo que ha viajado y sigue viajando por las regiones del limbo; calles y plazas que se hallan extremadamente sucias, y cajas, bolsas y bolsillos que se hallan extremadamente limpios; serenos con pretensión de autoridad y autoridades que duermen al *sereno*; y hay, por último, tantas cosas que ver y que decir que se necesitaría el estro y la inspiración de todo un concejal, obeso y boticario en una pieza.

Para hablar de lo que aquí sucede necesario es limpiar escrupulosamente el catalejo á fin de ver los puntos de vista que se pierden en el espacio; y el microscopio, para examinar esos otros *puntos* tan finos, sutiles y diminutos que se escapan á la vista más perspicaz y penetrante.

Mientras tanto y para hacer boca daremos unas pincladas.

\*\*\*

Los banquetes están ahora á la orden del día.

Hoy se banquetea por todo.

La humanidad se cree atacada por la anemia cuando no desea más que nutrirse.

Que elevan á D. Fulano, banquete al canto. Que condecoran á D. Zutano, banquete al *costado*. Que descenden á D. Perengano, banquete al descendido, por aquello de «los duelos con pan son menos.» Todo, en fin, ha de solemnizarse hoy con banquetes; lo mismo las dichas que las desdichas.

Entre los banqueteados los hay de distintas clases: unos que con toda sinceridad renuncian el banquete; otros que con toda sinceridad lo aceptan, y otros—aunque son los menos—que con la misma facilidad protestan del acto por la mañana como protestan por la tarde de su protesta.

Y es que estos *protestantes* de nuevo cuño, tan pronto dicen «quiero», como «renuncio».

\*\*\*

Al ver el aspecto de candor que ofrece la corporación ilustre cada vez que se trata de amarrar algunos *cabos presupuestiles*, llegan á nuestros oídos, esos alegres cantares con que las niñas amenizan sus juegos inocentes.

Entre las ramas  
y entre las flores  
tengo yo un nido  
de ruiseñores. .

Mas si se diera el caso de que los ilustres ediles, en un momento de candoroso entusiasmo, trataran de corear esas estrofas infantiles, al llegar á aquello de:

Con el pié, con el pié, con el pié, etc...  
habría de decirles: no, carísimos ediles, no es el pié, va á ser la *patita*  
la que sin duda meteis  
hasta cerca del cuadril,  
si el *hueso morrocotudo*  
se queda por digerir.

\*\*\*

Estamos de enhorabuena.

Se dice que un excelso concejal del Ayuntamiento acaba de adquirir una magnífica dentadura—artificial se entiende—para estrenarla las noches en que la notable y distinguida poetisa Emma Calderon lea sus inspiradas endechas en el «Centro obrero».

Si á esto uninos los *pujos* patrióticos, cada vez más acentuados, de un exaltado convecino, bien podemos gritar con toda la fuerza de nuestros pulmones:

¡Oh, que buen país es este de las *cañaiyas*, los *burgaos* y los concejales desaprensivos!

ZETA.

San Fernando 6-12-1913.

## LA CANTINERA

Fué Lersundi un general discreto, galante y bueno, en los peligros sereno y en sus acciones leal.

Este tipo del honor, recordando por su historia que tanto ó más que la gloria nos electriza el amor, en un terrible momento, mostrando á una cantinera que por sus hechizos era alma de su regimiento.

—¡Ea, á morir ó á vencer!— dijo, á Napoleón copiando.— Veo que os estáu contemplando los ojos de una mujer.—

Y haciendo correr la voz de que una mujer los mira, hasta al más tibio le inspira, una arrogancia feroz.

Todos á luchar se lanzan, honrando á mujer tan bella, y al pasar por cerca de ella, miran, se cuadran y avanzan.

¡Hermosa enseña de amor! Por ella cada soldado siente el aire saturado de un aroma embriagador.

Entre descargas cerradas, mirando hacia la bandera, les manda la cantinera hurras, besos y miradas.

Y aunque parezca locura, pudo más que los cañones la rompiente de pasiones que promovió la hermosura.

### II

¡Gran victoria! Al terminar aquella función de guerra, todo era paz en la tierra y melodía en el mar.

Sólo al final de la acción la cantinera llorada, porque murió el que ella amaba con todo su corazón.

CAMPOAMOR.

## PUNTOS FINALES

Acaban de publicarse y se hallan de venta en las principales librerías los cuadernos 57 y 58 del hermoso *Portfolio Fotográfico de España* que edita la casa de Alberto Martín, de Barcelona.

Forman dichos cuadernos mapas y preciosos grabados de las poblaciones y lugares circunvecinos de Albarracín y Moguer, y se venden al precio de 50 céntimos cada ejemplar.

Ha sido sentidísimo el fallecimiento del conocido industrial y propietario del establecimiento *La Florida*, don Eulogio Sánchez (q. s. g. g.)

A sus hermanos y demás familia, con tan triste motivo, le enviamos nuestro más sentido pésame.

Mejora de la enfermedad que sufría, estando ya fuera de todo peligro, el pequeño hijo de nuestro querido ami-

go y compañero D. Abelardo Díaz Chinchilla, director de *Los Rayos X*.

Un conocido compañero y periodista que en la prensa de la vecina ciudad de San Fernando popularizó el pseudónimo de *Zeta* comienza desde hoy á remitirnos *Ecos* de aquella región que con gusto publicamos.

Nuestro respetable y querido amigo D. José Butrón y Dorronzoro, sufre ahora el sentimiento de la pérdida de su virtuosa esposa (q. s. g. g.) cuyo fallecimiento tuvo lugar en los pasados días.

En esta redacción donde al Sr. Butrón se le guarda particular afecto, nos asociamos íntimamente á la pena que le aflige, enviándole nuestro pésame más cariñoso y sincero.

Mejora de su enfermedad nuestro apreciable convecino el Sr. D. Diego Mateo, de lo cual nos alegramos.

Deseamos vivamente el alivio de nuestro respetable convecino y banquero don Francisco de Aramburu que se halla enfermo, hace ya algún tiempo.

## GUÍA DEL LECTOR EN CÁDIZ

**PLANTAS Y FLORES.**—Macetas y toda clase de plantas. Matias, 1 Barrio Balón. (Junto al Asilo de S. José).

**INSTALACIONES.**—Eléctricas, de timbres, teléfonos, electro-motores y tubos acústicos. Tapizado de habitaciones. Se nikela. Francisco Cazo. San Andrés, 3.

**FABRICA DE PAN.**—Herederos de Cano Fuentes. Elaboración esmerada con harinas de primera calidad. Despacho central: Virgili, 4.

**CAFÉ ECONOMICO.**—Vinos legítimos de Sanlúcar y Jerez. Aguardientes y licores superiores. F. García de Arboleya, 25.

**RESTAURANT DE SAN FRANCISCO.**—Lujosos comedores. Cocina excelente. Vinos y licores de acreditadas marcas. San Francisco y Valenzuela.

**COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS.**—Exactitud en el cumplimiento de los pedidos. Excelentes géneros. Felipe Samoano. Sagasta y Cervantes.

**MAISON DORÉE** Cervecería.—Vinos de acreditadas marcas. Café legítimo Parada de los tranvías. Isabel II, Isaac Peral y D. de la Victoria.

**SOMBRERERÍA.**—José Bartús. Últimas novedades. San Francisco y Alcalá Galiano, 3.

**TALLERES DE SERRERÍA** mecánica. Cajonería. Construcción de envases de todas clases. Precios económicos. Antonio Gandul. Plocía, 19.

**LA GRAN VINICOLA** de Antonio Villegas.—Elegante Café y Tienda de vinos selectos. Manzanillas y Vinos de Marcas y Licores especiales con sus precios etiquetados en las botellas. Aperitivos con el «cañeo». Servicio superior. Cánovas del Castillo y Columela.

**GRAN EMPRESA DE CARRUAJES** de alquiler. D. Diego Mateo. Constitución, 8.

**DROGUERIA CENTRAL.**—Columela, 8 y 10.

En **ELECTRA** Cerveza fresca. Duque de la Victoria, 6 é Isaac Peral.

**CARPINTERIA.**—E. Gros. Cristóbal Colón, 14.

**FARMACIA** y Laboratorio Hörh.—Cánovas del Castillo, 37.

**SAN ANTONIO**—Almacén de víveres. Artículos finos. S. Moret, 32.

**RESTAURANT «Nueva Concha».**—Servicio y cocina excelente. Francisco Álvarez. O. Calvo Valero, 24.

**LA LEALTAD**—Comestibles finos y vinos de marcas. Manzanilla Pasada. Patrocinio, 12.

**LOS TRES REYES.**—Manzanilla superior y platitos variados. Café y licores. Vea-Murguía, 2 y G.ª de Arboleya.

**COMESTIBLES** finos, peso completo. Viuda de Eduardo Maza. San Félix y San Bernardo.

**DROGUERIA.**—Ramón E. Casal. Productos químicos y farmacéuticos. Ortopedia. Perfumería. Aranda, 2 y 4.

**ALMACEN** de productos del cerdo, chacinas, harinas, etc. D. José Martín Rodríguez. Topete, 4.

**TALLER DE HERRERÍA** y Cerrajería de José Casamichana. García de Arboleya, 36.

**DOCTOR RAMOS BOIX.**—Consultas: de 12 á 2 tarde. Fernán Caballero, 2.

**GRAN HOTEL VICTORIA** de Don Andrés Ballester. Isaac Peral, 11 y 12.

**FARMACIA MATUTE.**—Específicos nacionales y extranjeros. Plaza Isabel II, 2.

**LITOGRAFIA ALEMANA.**—Jorge Müller. Cánovas del Castillo, 23.

**LAS DOS CALLES.**—Serafin Díaz. Vinos y licores de marcas. Café superior. Concepción, 5, duplicado.

**ALMACEN DE FRUTOS SECOS.**—J. Viloria. Castelar, 12.

**LA TORRE.**—Vinos y licores de marcas. Aperitivos. Cerveza y refrescos helados. Café superior. Benjumeda y Segismundo Moret.

**REFINO.**—Diego Izpisúa. Alonso el Sabio, 10.

**EL CUCO.**—Vinos y licores de acreditadas marcas. Especialidad en Chichana y Café. Plaza de la Libertad.

**FABRICA DE HARINAS.**—Hijos de F. J. Merello. Diego Arias, 11.

**LA PILA VIEJA.**—Vinos de marcas acreditadas. Aguardientes y licores superiores. Café económico. Don Manuel Sánchez González. Plocía, 1.

**EL ALBA.**—Cervecería. Café. Vinos y licores de marcas acreditadas. D. Faustino Gómez. D. de Tetuán, 13.

**EL TELESCOPIO**—Manzanilla superior y aperitivos. Vinos y licores de excelentes marcas. Café D. Eduardo Ríos. Alameda y Fermín Salvochea. (Parada de los Tranvías).

**COMISIONES y AGENCIA** de Aduanas.—Hijos de J. Verdugo. Isabel la Católica, 2.

**EL ALGIBE.**—Comestibles finos de todas clases. Indalecio Caso López. Alfonso XII, 7.

**FARMACIA.**—Licenciado D. José M.ª Bonastre. Específicos nacionales y extranjeros. Constitución, 11.

**FARMACIA** del Licenciado Pinto.—Específicos nacionales y extranjeros. Rosa, 32.

**LA INGLESA.**—Cervecería. Leal Hermanos. Constitución, 7.

**LA CRUZ BLANCA**—Cervecería y Café. Vinos y licores de marcas acreditadas. Basilio Méndez. Duque de la Victoria, 1.

**DESPACHO DE CARNES.**—Torre y Santa Inés.

**RESTAURANT** de «San José».—Comedores elegantes. Servicio esmerado. Terraza y gran patio. Almacén de ultramarinos. Arrecife, 18.

**VAQUERIA PASIEGA.**—Juan Sánchez Samperio. San Félix, 12.

**LA NUEVA BALANZA**—Fábrica de yeso y depósito de materiales para albañilería. Julián Martínez. Solano, 27

**TALLER DE MARMOLES.**—D. Antonio Morales. Rosario, 19.

**DOCTORES EN MEDICINA.**—Don Celestino Párraga, Cánovas del Castillo, 5.—D. José J. de la Cuesta, J. R. de Santa Cruz, 13.—D. Teodoro Beltrán, Valverde, 5.—D. Segundo de Olea, Sacramento, 70.

**MAESTROS DE OBRAS.**—D. Manuel Maure, Sagasta, 102.

## Tienda de Agüera

DE

### ABDON MARTÍNEZ

Vinos y licores de las mejores marcas.—Exquisita Manzanilla.—Suculentos platitos.

= DUQUE DE LA VICTORIA, 10, É ISAAC PERAL =  
PARADA DE LOS TRANVÍAS

## FOTOGRAFO

### J. CIFREDO

Fotografías para kilométricos á los 15 minutos.

OBISPO CALVO Y VALERO, 6

## SAN RAFAEL

PESCADO SIN HIELO DEL MAS FRESCO  
POR LA MAÑANA Y TARDE  
CLASE SELECTA Y ESCOGIDA

Higiene, limpieza y garantía.—Se sirve á domicilio.

VALVERDE, NÚMERO 16.

## BANCO DE CARTAGENA

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior. . . . .	Ptas. 15.479 109,06
Imp. durante la semana . . . . .	» 517.369,63
Suma . . . . .	» 15.996 478,69
Reintegros . . . . .	» 418 914,46
Saldo . . . . .	» 15.577.564,23

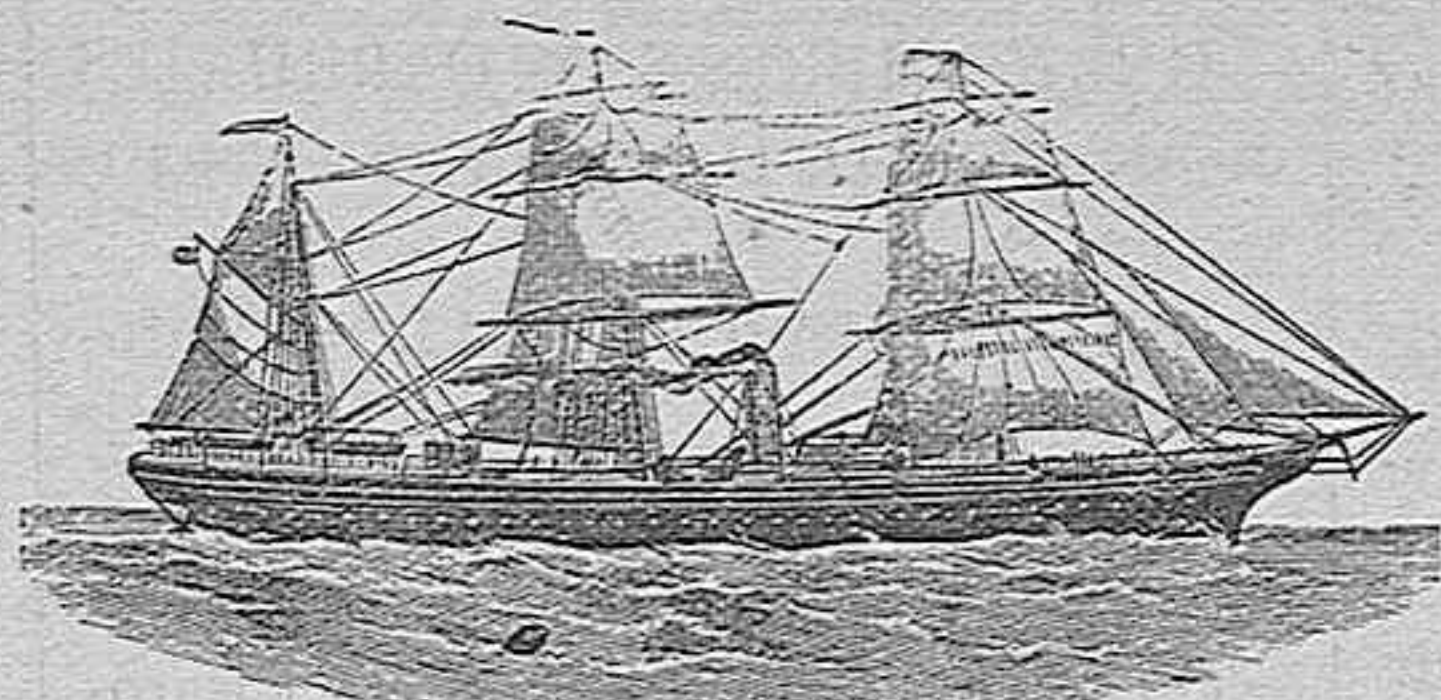
3 de Diciembre de 1913.

Horas de Caja: de 10 á 4.

Tip. Comercial.—Antonio López, 6.

CONSULTORIO: CALLE JOSE R. DE SANTA CRUZ, NÚM. 13.  
DE UNA A TRES DE LA TARDE  
CADIZ

D. José J. de la Cuesta.  
MÉDICO ESPECIALISTA EN PARTOS



## SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

**LÍNEA DE FILIPINAS.**—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea: 4 de Enero, 1.º de Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 26 de Abril, 24 de Mayo, 21 de Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto, 13 de Septiembre, 11 de Octubre, 8 de Noviembre, 6 de Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LÍNEA DE NEW-YORK. CUBA-MEXICO**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**LÍNEA DE BUENOS AIRES.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**LÍNEA DE FERNANDO POO.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 y de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Sierra Leona, Monrovia y Fernando Poo, regresando á Barcelona por los mismos puertos.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril 1904, publicada en la *Gaceta* del 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

**LÍNEA DE CUBA MEXICO.**—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13; de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### Guía del Lector en San Fernando.

*Luis Caramé.*—Habilitación de clases pasivas. Constitución, 73. San Fernando.

*Antigua de Palacio.*—Refino. Gran surtido en bordados, encajes, perfumería, guantes, abanicos, etc. Juguetería, postales á todos precios. Constitución, 152. M. Hernández. San Fernando.

*La Delicia del Pasaje.*—Gran Restaurant. Servicio esmerado y á la carta. A cargo de Emiliano Llanos Díaz. San Carlos, 40. S. Fernando.

*Compagnie d' Assurances Generales. Contra incendios.*—Fundada en 1810. Agente en San Fernando: D. Felipe Sánchez García. Soledad, 10.

## La Balanza.

FABRICA DE YESO

Depósito de Materiales de Albañilería

DE MANUEL MAURE Y BABLÉ

Martínez Campos, 1, y plaza de la Reina.

CADIZ

Losas y escalones de Tarifa de todas clases y tamaños. Zócalos lisos y de varios dibujos y colores. Azulejos blancos. Losetas y ladrillos de todas clases. Lebrillos y cónicos de todas las medidas.

Se garantiza la calidad, peso y medida de cuantos materiales se sirvan.

Exactitud en el cumplimiento de los pedidos para lo cual cuenta la casa con un completo material de transporte.

### GRANDES BODEGAS

DE VINOS FINOS DE RIOJA DE LA

Compañía Viti-Vinícola Española

DE HARO

DETALLES EN CADIZ:

Calle Vea-Murguía (antes Marzal), número 28, bajo.

### Colegio de San Agustín

DIRECTOR:

Don Julio Ramos Boix.

Instrucción de 1.ª y 2.ª Enseñanza, Idiomas, Preparación para Carreras especiales.

Fernández Fontecha, 1.

CADIZ

### Gran Fábrica de Naipes Finos.

MARCAS

EL HERALDO

Y

FLOR DE LIS

Segundo de Olea, S. en C.

SACRAMENTO, 70.-CADIZ

### EL CARLOS V.

Manzanilla superior, abundantes Platitos, Café y Licores.

CALLE S. JOSE ESQUINA A CERVANTES

CADIZ

### Tipografía Comercial.

ANTONIO LOPEZ, 6.—CADIZ

En este acreditado establecimiento se hacen toda clase de trabajos de imprenta, con prontitud y esmero, á precios módicos.

## CADIZ POR DENTRO

PERIÓDICO SATÍRICO ILUSTRADO

Administración: F. García de Arboleya, 29, 1.º, izquierda.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

Un mes con anotaciones en la Guía del lector . . . . .	Ptas.	1'00
Id. sin anotaciones en id. . . . .	»	0,80
Fuera: trimestre anticipado . . . . .	»	3,00

ANUNCIOS Á PRECIOS ECONÓMICOS

### LECHE

La mejor y más barata se expende en el CARLOS V San José y Cervantes.-CADIZ